

總目 112 – 立法會行政管理委員會

管制人員：立法會秘書處秘書長會交代本總目下的開支。

二〇〇六至〇七年度預算	3.466 億元
承擔額結餘	1,520 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1) 議員酬金及工作開支償還款額

這些綱領納入政策範圍 29：給予立法會議員的支援（立法會秘書處秘書長）。

綱領(2) 一般服務及秘書服務

綱領(3) 法律服務

綱領(4) 申訴制度

綱領(5) 資料研究及圖書館服務

詳情

綱領(1)：議員酬金及工作開支償還款額

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	124.6	123.1	122.5 (-0.5%)	123.4 (+0.7%)

(或較 2005-06 原來預算增加 0.2%)

宗旨

2 宗旨是支付立法會議員的酬金和工作開支。

簡介

3 立法會議員均按月獲得酬金。此外，他們亦獲發還因履行立法會職務所引致的工作開支，包括開設和結束議員辦事處的費用。

綱領(2)：一般服務及秘書服務

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	160.9	156.4	151.3 (-3.3%)	161.7 (+6.9%)

(或較 2005-06 原來預算增加 3.4%)

宗旨

4 宗旨是向立法會和立法會行政管理委員會及其轄下各委員會提供秘書服務，以及加深公眾對立法會工作的認識。

簡介

5 立法會秘書處轄下三個議會事務部為立法會及其轄下各委員會提供支援服務，俾能審閱有關立法和公共開支的建議，以及監察政府的政策和措施。這些事務部亦協助立法會議員與其他地方的立法機關議員和訪客，以及地區組織的成員保持聯繫。

6 議會事務部的工作範圍包括：

- 為立法會及其轄下各委員會提供秘書和背景資料研究服務；
- 協助訂定立法會及其轄下各委員會的議事程序；
- 協助議員與其他地方的機構和訪客保持聯繫；
- 在議員進行職務訪問時提供支援服務；以及
- 協助議員與區議會、鄉議局及其他地方組織保持聯繫。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

7 總務部負責為立法會行政管理委員會提供服務，執行行政管理委員會就行政管理、財政及人力資源方面所訂的政策。該部負責處理議員的酬金和發還議員工作開支的事宜，並協助安排以全體議員名義舉行的社交活動。該部亦負責立法會所有辦事處的樓宇管理和保安，以及監督資訊科技在秘書處的推廣和應用，藉以提高工作效率，方便管理資料。

8 公共資訊部向議員提供公共關係方面的意見、協助新聞界報道立法會事務，以及為議員提供剪報服務。該部處理公眾和記者就立法會事務提出的查詢，亦負責制訂和推行關於立法會職能的公民教育計劃。

9 翻譯及傳譯部負責編製《香港立法會會議過程正式紀錄》。該部亦負責翻譯立法會及其轄下各委員會的文件，包括議員提出的質詢和議案。

10 二〇〇四至〇五立法年度內，各部門均能向議員提供預期的一般服務和秘書服務。有關一般服務和秘書服務的衡量服務表現準則主要有：

指標

	立法年度		
	2003/04 (實際)	2004/05 (實際)	2005/06 (預算)
就立法會會議提供服務的次數.....	36	37	36
就委員會會議提供服務的次數.....	834	703	882
就行政管理委員會及其轄下各委員會會議提供服務的次數.....	8	8	12
就議員會晤訪客提供服務的次數.....	86	128	130
經審閱的法案數目.....	47	38	40
經審閱的財務建議數目.....	126	109	146
經處理的立法會質詢數目.....	612	609	600
立法會的議案辯論次數(不涉及法案的辯論).....	102	85	90
向行政管理委員會及其轄下各委員會提交的文件數目.....	68	71	90
提交的研究文件和背景資料簡介數目.....	318	310	323
提交的委員會報告數目.....	128	82	116
經處理的立法會會議過程正式紀錄頁數.....	22 637	25 880	33 640
帶領參觀立法會大樓的次數.....	473	442	440
電話／訪客／電郵的查詢數目.....	17 824	18 608	18 000
就在香港以外地區進行職務訪問提供服務的次數#.....	4	3	6

指標說明經修改，以更明確界定進行職務訪問的地區。

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

11 二〇〇六至〇七年度內，秘書處將會：

- 提供全面的背景資料文件或資料簡介，方便議員進行討論，從而加強為各委員會提供的支援服務；
- 繼續協助議員制訂更具效用的委員會制度，以期改善政府當局與立法機關的工作關係；
- 就所有提交議員的文件，繼續同步發出中英文本；
- 加強在立法會網站內的個別政策事宜資料庫，方便議員、職員及公眾閱覽以往就主要政策事宜所作的討論及決定；
- 加強立法會的公民教育計劃，以增進年青人對立法會工作的認識及其政治意識；
- 繼續使公眾可透過簡便快捷的途徑，得悉立法會及其轄下各委員會的動態；以及
- 透過重新策劃工作和激勵職員，提高輔助人員的生產力。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

綱領(3)：法律服務

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	25.3	22.5	23.2 (+3.1%)	23.2 (—)

(或較 2005-06 原來
預算增加 3.1%)

宗旨

12 宗旨是為立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供高效率 and 有效用的法律服務。

簡介

13 法律事務部就與立法會事務有關的事宜，向立法會轄下各委員會和事務委員會，以及個別議員提供法律意見和支援服務。該部亦向立法會行政管理委員會和立法會秘書處提供有關法律事務的意見。

14 工作範圍包括：

- 審閱法案和附屬法例，並編製有關報告；
- 列席立法會轄下各委員會和事務委員會會議，並提供法律支援服務；
- 就與立法會事務有關事宜，向立法會主席、議員及立法會秘書提供法律意見；
- 在有需要時，就立法會申訴制度下處理個案所涉及的法律事宜，向議員提供意見；以及
- 就與法律事務有關事宜，向立法會行政管理委員會和立法會秘書處提供內部法律支援服務。

15 二〇〇四至〇五立法年度內，綱領的目標已大致達到，執行綱領的整體表現亦令人滿意。衡量服務表現準則主要有：

指標

	2003/04 (實際)	立法年度 2004/05 (實際)	2005/06 (預算)
經審閱的法案頁數	713	2 324	2 400
經審閱的附屬法例頁數	1 630	2 160	2 500
列席各委員會會議的次數	829	636	880
就立法會質詢提供意見的數目	612	609	600
提交的報告數目	114	116	160

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

16 二〇〇六至〇七年度內，該部會確保繼續向立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供質素良好的服務，以應付嶄新或增加的服務需求。

綱領(4)：申訴制度

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	16.8	15.2	15.1 (-0.7%)	15.3 (+1.3%)

(或較 2005-06 原來
預算增加 0.7%)

宗旨

17 宗旨是確保透過申訴制度提出的申訴和意見均獲得妥善而有效率的處理。

簡介

18 申訴部負責申訴制度的運作。個別人士或團體可透過該制度，就政府的政策、決定、辦事方式及程序所引起的問題，表達意見或尋求解決辦法。該部協助議員處理個案，使合理的申訴能獲得解決，並在有需要時，協助議員促請政府注意其政策和辦事程序有待改善之處。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

19 工作範圍包括：

- 與申訴人會晤和通信；
- 查核個案實情，並與有關的機構、政府各局和部門聯絡；
- 審核個案並協助議員決定應採取的適當行動；
- 編製議員輪值表、安排議員會見申訴人、與政府官員舉行個案會議和進行實地視察，並為此等會晤及視察活動提供服務；以及
- 擬備個案摘要、文件及報告。

20 二〇〇四至〇五立法年度內，該部提供了有成效的服務，協助議員處理透過申訴制度提出的個案。有關申訴制度的衡量服務表現準則主要有：

指標

	2003/04 (實際)	立法年度 2004/05 (實際)	2005/06 (預算)
經處理的新個案數目(不包括電話個案)	1 036	1 012	1 100
辦理完竣的個案數目(不包括電話個案)	1 000	1 018	1 100
接獲並辦理完竣的電話個案數目	1 850	2 393	2 300
就會議及實地視察提供服務的次數	183	164	170
向議員提交的文件數目	1 152	1 241	1 300

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

21 二〇〇六至〇七年度內，該部將會：

- 確保繼續向議員提供既有效用又有效率的服務，使申訴制度能順利運作；以及
- 加深市民大眾對申訴制度運作的瞭解。

綱領(5)：資料研究及圖書館服務

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	23.8	21.7	22.5 (+3.7%)	23.0 (+2.2%)

(或較 2005-06 原來
預算增加 6.0%)

宗旨

22 宗旨是為立法會及其轄下各委員會提供獨立的資料研究和圖書館服務。

簡介

23 資料研究及圖書館服務部為立法會及其轄下各委員會進行資料研究工作，以及為議員和立法會職員提供參考資料查詢服務。該部負責管理的立法會圖書館，除儲存書籍、參考資料外，亦備有立法會和委員會會議的文件與紀錄。

24 二〇〇四至〇五立法年度內，該部向議員和立法會職員提供了預期的資料研究及參考資料查詢服務。衡量服務表現準則主要有：

指標

	2003/04 (實際)	立法年度 2004/05 (實際)	2005/06 (預算)
發表的資料研究文件份數	67	79	70
進行檢索工作的次數	83	79	80
使用圖書館服務的人次	9 258	8 537	8 600
借出的書籍數目	11 172	9 272	9 500
處理的查詢數目	15 817	18 321	18 000

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

25 二〇〇六至〇七年度內，該部將會：

- 繼續為立法會及其轄下各委員會提供適時和有效的資料研究服務；以及
- 加強立法會圖書館核心館藏及特藏資料的質量。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

財政撥款分析

	2004-05 (實際) (百萬元)	2005-06 (原來預算) (百萬元)	2005-06 (修訂) (百萬元)	2006-07 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 議員酬金及工作開支償還款額 ..	124.6	123.1	122.5	123.4
(2) 一般服務及秘書服務	160.9	156.4	151.3	161.7
(3) 法律服務	25.3	22.5	23.2	23.2
(4) 申訴制度	16.8	15.2	15.1	15.3
(5) 資料研究及圖書館服務	23.8	21.7	22.5	23.0
	351.4	338.9	334.6 (-1.3%)	346.6 (+3.6%)

(或較 2005-06 原來
預算增加 2.3%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 90 萬元(0.7%)，主要由於在二〇〇五年議員酬金及工作開支償還款額按物價調整，令全年開支增加，以及預期議員申領有關購置資訊科技及通訊設備的償還款額將有所增加。

綱領(2)

二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 1,040 萬元(6.9%)，主要由於開設 8 個職位以加強為立法會轄下各委員會提供的服務、就議員申領工作開支償還款額設立審計監察制度並開設 1 個會計職位，以及更換立法會大樓會議廳及會議室 A 的即時傳譯／廣播及表決系統所需的現金流量有所增加。

綱領(3)

二〇〇六至〇七年度的撥款與二〇〇五至〇六年度的修訂預算相同。

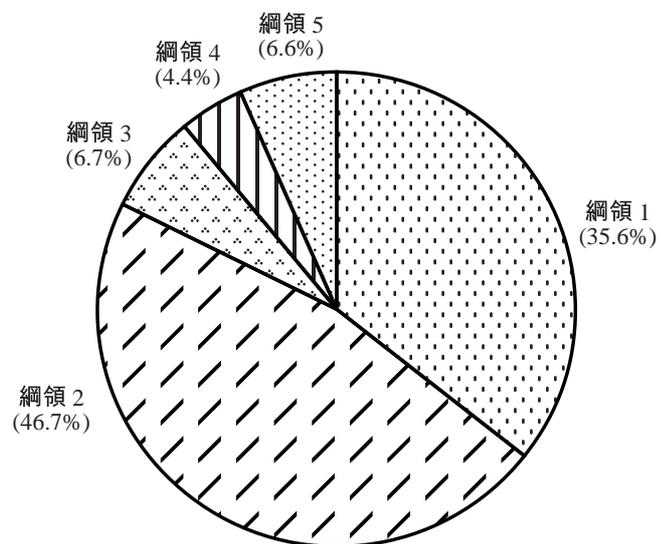
綱領(4)

二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 20 萬元(1.3%)，主要由於職員薪酬遞增。

綱領(5)

二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 50 萬元(2.2%)，主要由於職員薪酬遞增，以及將具保存價值的檔案製成縮微膠卷所需的現金流量有所增加。

各綱領的撥款分配情況
(二〇〇六至〇七年度)



總目 112 – 立法會行政管理委員會

分目 (編號)	2004-05 實際開支	2005-06 核准預算	2005-06 修訂預算	2006-07 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳					
經常開支					
000	運作開支	223,006	207,990	207,990	215,008
366	立法會議員酬金及工作開支償 還款額	119,236	119,534	119,534	120,014
	經常開支總額	342,242	327,524	327,524	335,022
非經常開支					
700	一般非經常開支	—	172	—	170
	非經常開支總額	—	172	—	170
	經營帳總額	342,242	327,696	327,524	335,192
資本帳					
資助金					
872	立法會議員非經常開支償還款 額	5,359	3,600	3,000	3,367
885	立法會行政管理委員會	3,781	7,566	4,035	8,078
	資助金總額	9,140	11,166	7,035	11,445
	資本帳總額	9,140	11,166	7,035	11,445
	開支總額	<u>351,382</u>	<u>338,862</u>	<u>334,559</u>	<u>346,637</u>

總目 112 – 立法會行政管理委員會

按分目列出的開支詳情

二〇〇六至〇七年度立法會議員酬金及工作開支償還款額，以及立法會行政管理委員會的職員薪金及開支預算(由政府一般收入帳目撥付的部分)為 346,637,000 元，較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 12,078,000 元，而較二〇〇四至〇五年度的實際開支減少 4,745,000 元。

經營帳

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款為 215,008,000 元，用以支付立法會行政管理委員會的職員薪金、津貼及其他運作開支。

3 在分目 366 立法會議員酬金及工作開支償還款額項下的撥款為 120,014,000 元，用以支付立法會議員的酬金及工作開支償還款額。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2005 止 的累積開支	2005-06 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳					
700	一般非經常開支				
540	將具保存價值的檔案製成縮微膠卷.....	540	200	—	340
		540	200	—	340
資本帳					
872	立法會議員非經常開支償還款額				
543	立法會議員開設辦事處開支(2004-2008).....	6,000	2,133	1,500	2,367
544	立法會議員資訊科技及通訊設備開支(2004-2008)	6,000	1,133	1,500	3,367
		12,000	3,266	3,000	5,734
885	立法會行政管理委員會				
467	更換立法會大樓會議廳及會議室 A 的即時傳譯／廣播及表決系統.....	9,276	—	2,500	6,776
525	改善電腦網絡	3,093	2,948	115	30
526	改善立法會事務資訊系統.....	2,020	1,857	—	163
536	更換內部電子郵遞系統	2,150	1,703	331	116
537	數碼錄音系統	2,490	2,026	50	414
539	透過互聯網接達立法會網絡內的各個資訊系統.....	433	306	88	39
541	更換電腦設施	4,909	3,330	139	1,440
802	更換立法會大樓內的陳舊傢具.....	512	—	462	50
803	更換立法會大樓會議室 A 及會議室 B 的投影機並在會議室 C 及記者招待會室安裝投影機	400	—	350	50
		25,283	12,170	4,035	9,078
	總額.....	37,823	15,636	7,035	15,152